



EUROPOS PARLAMENTAS

2009 - 2014

---

*Moterų teisių ir lyčių lygybės komitetas*

---

**2011/0269(COD)**

7.6.2012

## **NUOMONĖ**

Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto

pateikta Užimtumo ir socialinių reikalų komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (2014–2020 m.)  
(COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD))

Nuomonės referentė: Vilija Blinkevičiūtė

PA\_Legam

## PAKEITIMAI

Moterų teisių ir lyčių lygybės komitetas ragina atsakingą Užimtumo ir socialinių reikalų komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

### Pakeitimas 1

#### Pasiūlymas dėl reglamento 1 a konstatuojamoji dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(1a) pagarba lyčių lygybei kaip vienai iš svarbiausių Sąjungos vertybių patvirtinama visoje strategijoje „Europa 2020“ pabrėžiant, jog reikia skatinti lyčių lygybės politiką siekiant skatinti aktyvesnę darbo jėgos dalyvavimą darbo rinkoje ir prisidėti prie ekonomikos augimo ir socialinės sanglaudos. Jos pavyzdinėje iniciatyvoje „Naujų įgūdžių ir darbo vietų kūrimo darbotvarkė“ pažymima, jog valstybės narės turi skatinti naujas darbo ir privataus gyvenimo pusiausvyros ir lyčių lygybės formas. Be to, 2010 m. Komisija priėmė moterų ir vyrų lygybės Europoje skatinimo strategiją, kurią įgyvendinant, visų pirma, siekiama užtikrinti, kad būtų geriau panaudojamas moterų potencialas ir tokiu būdu prisidedama prie bendrų Sąjungos ekonominių ir socialinių tikslų siekio.*

### Pakeitimas 2

#### Pasiūlymas dėl reglamento 4 a konstatuojamoji dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(4a) neigiamas darbo vietų praradimo poveikis ypač didelis tam tikroms grupėms, kurioms sunkiau vėl integruotis į darbo rinką, ypač žemos kvalifikacijos arba nekvalifikuotoms darbuotojoms*

*moterims, vienišoms motinoms ir už kitų asmenų priežiūra atsakingoms moterims. Finansų ir ekonomikos krizė ir dėl to sumažėjęs viešojo sektoriaus finansavimas savo ruožtu lėmė tolesnį darbo vietų praradimą ir dar padidino milijonų moterų, visų pirma tų, kurios dirba pagal laikinas sutartis arba ne visą darbo dieną ir dirba sezoninius darbus, nesaugumą. Taigi vienodas galimybes gauti Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo paramą reikia taikyti visoms darbo sutartims.*

### **Pakeitimas 3**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 5 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(5a) pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 8 ir 10 straipsnius Komisija ir valstybės narės turėtų užtikrinti, kad įgyvendinant EGF finansuojamus prioritetinius projektus būtų skatinama vyrų ir moterų lygybė taip pat atsižvelgiant į Europos lyčių lygybės paktą (2011–2020 m.).*

*Veiksmingai įgyvendinant vyrų ir moterų lygybės principą turėtų būti naudojamosi pagal lytį, lyčių lygybės tikslus ir kriterijus suskirstytai duomenimis ir rodikliais ir įvairiais įgyvendinimo etapais, ypač planavimo, stebėsenos ir vertinimo, turėtų dalyvauti lyčių lygybės institucijos;*

### **Pakeitimas 4**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 7 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(7a) siekiant išsaugoti EGF lyčių aspektą,*

*ypatingą dėmesį reikėtų skirti moterims, kurios dėl daugelio pertraukų, susijusių su motinyste ir vaikų bei vyresnių šeimos narių priežiūra, kurias joms teko daryti, yra priverstos sutikti dirbti atsitiktinius, laikinus darbus arba dirbti ne visą darbo dieną;*

## **Pakeitimas 5**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 10 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(10) rengdamos suderintą aktyvių darbo rinkos politikos priemonių paketą, valstybės narės pirmenybę turėtų teikti toms priemonėms, kurios geriausiai padėtų didinti atleistų darbuotojų galimybes įsidarbinti. Valstybės narės turėtų siekti, kad per 12 mėn. nuo **paraiškos pateikimo** dienos į darbo rinką reintegruotųsi bent 50 proc. remtinų darbuotojų;

*Pakeitimas*

(10) rengdamos suderintą aktyvių darbo rinkos politikos priemonių paketą, valstybės narės pirmenybę turėtų teikti toms priemonėms, kurios geriausiai padėtų didinti atleistų darbuotojų galimybes įsidarbinti. Valstybės narės turėtų siekti, kad per 12 mėn. nuo **paramos gavimo** dienos į darbo rinką reintegruotųsi bent 50 proc. remtinų darbuotojų;

## **Pakeitimas 6**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Veiksmais, kuriems Fondo finansinė parama skiriama pagal 2 straipsnio a ir b punktus, siekiama užtikrinti, kad bent 50 proc. šiuose veiksmuose dalyvavusių darbuotojų per metus nuo **paraiškos** dienos rastų stabilų darbą.

*Pakeitimas*

Veiksmais, kuriems Fondo finansinė parama skiriama pagal 2 straipsnio a ir b punktus, siekiama užtikrinti, kad bent 50 proc. šiuose veiksmuose dalyvavusių darbuotojų per metus nuo **paramos gavimo** dienos rastų stabilų darbą.

## Pakeitimas 7

### Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio -a punktas (naujas)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(- a) vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principas – jokios diskriminacijos dėl lyties nebuvimas įvairiais finansinės paramos teikimo etapais, ypač atrenkant tikslines grupes, nustatant kriterijus, rodiklius ir gavėjus;**

## Pakeitimas 8

### Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos b punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(b) specialios laikinos priemonės, pavyzdžiui, išmokos, mokamos darbo ieškančiam asmeniui, įdarbinimą skatinančios išmokos darbdaviams, judumo išmokos, dienpinigiai arba stipendijos (įskaitant **slaugymo** išmokas ir išmokas laikino pavadavimo paslaugoms), mokamos tik dokumentais pagrįstu aktyvios darbo paieškos laikotarpiu arba mokymo(si) visą gyvenimą laikotarpiu;

(b) specialios laikinos priemonės, pavyzdžiui, išmokos, mokamos darbo ieškančiam asmeniui, įdarbinimą skatinančios išmokos darbdaviams, judumo išmokos, dienpinigiai arba stipendijos (įskaitant **vaikų ir kitų išlaikytinių priežiūros** išmokas ir išmokas laikino pavadavimo paslaugoms), mokamos tik dokumentais pagrįstu aktyvios darbo paieškos laikotarpiu arba mokymo(si) visą gyvenimą laikotarpiu;

## Pakeitimas 9

### Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos c punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(c) priemonės, kuriomis socialiai remtini arba vyresnio amžiaus darbuotojai skatinami likti darbo rinkoje arba grįžti į ją.

(c) priemonės, kuriomis socialiai remtini **ir tie, kuriems kyla didesnė skurdo rizika, pavyzdžiui, moterys, ypač vienišos motinos**, arba vyresnio amžiaus darbuotojai skatinami likti darbo rinkoje arba grįžti į ją.

## Pakeitimas 10

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 7 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos c a punktas (naujas)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(ca) finansinės priemonės, pavyzdžiui, tokios priemonės kaip mikrokreditai, siekiant remti darbuotojus, kurių padėtis ypač pažeidžiama, pavyzdžiui, neįgaliuosius, vienišas motinas ir vyresnio amžiaus asmenis.*

## Pakeitimas 11

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 7 straipsnio 1 dalies antra pastraipa

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*Su b punkte nustatytomis priemonėmis susijusios išlaidos negali viršyti 50 proc. visų šioje dalyje paminėtų suderinto individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketo išlaidų.*

*Išbraukta.*

## Pakeitimas 12

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 8 straipsnio 2 dalies c punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(c) prireikus darbuotojus atleidžiančių įmonių, tiekėjų ar tolesnės gamybos grandies įmonių, sektorių išvardijimas ir remtinų darbuotojų kategorijos;

(c) prireikus darbuotojus atleidžiančių įmonių, tiekėjų ar tolesnės gamybos grandies įmonių, sektorių išvardijimas ir remtinų darbuotojų kategorijos **naudojant pagal lytis suskirstytus duomenis;**

## Pakeitimas 13

### Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

Komisija ir valstybės narės užtikrina, kad įvairiais finansinės paramos įgyvendinimo etapais būtų skatinama moterų ir vyrų lygybė bei atsižvelgiama į lyčių integracijos aspektą. ***Komisija ir valstybė narė imasi reikiamų veiksmų, kad įvairiais finansinės paramos gavimo ir įgyvendinimo etapais užkirstų kelią bet kokiai diskriminacijai dėl lyties, rasinės ar etninės kilmės, religijos ar įsitikinimų, negalios, amžiaus, seksualinės orientacijos, darbo sutarties ar darbo santykių pobūdžio.***

#### *Pakeitimas*

Komisija ir valstybės narės ***taiko vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principą, pagal kurį jos netoleruoja jokios diskriminacijos dėl lyties, ir*** užtikrina, kad įvairiais finansinės paramos įgyvendinimo etapais, ***ypač atrenkant tikslines grupes, nustatant kriterijus, rodiklius ir gavėjus,*** būtų skatinama moterų ir vyrų lygybė bei atsižvelgiama į lyčių integracijos aspektą.

***Komisija ir valstybė narė imasi reikiamų veiksmų, kad įvairiais finansinės paramos gavimo ir įgyvendinimo etapais užkirstų kelią bet kokiai diskriminacijai dėl lyties, rasinės ar etninės kilmės, religijos ar įsitikinimų, negalios, amžiaus, seksualinės orientacijos, darbo sutarties ar darbo santykių pobūdžio.***

***Teikdamos paraišką gauti Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšas ir jas naudodamos valstybės narės visų pirma remia labiau pažeidžiamas visuomenės grupes, įskaitant moteris, kurių atveju didelis vyrų ir moterų darbo užmokesčio skirtumas taip pat turi įtakos nedarbo draudimo išmokų dydžiui, o dėl ilgalaikio nedarbo toliau mažėja pensija.***



## Pakeitimas 14

### Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

Išlaidos laikomos tinkamomis finansuoti iš finansinės paramos nuo 8 straipsnio 2 dalies **h** punkte nustatytos dienos, kai valstybė narė pradeda remtiniams darbuotojams teikti individualiems poreikiams pritaikytas paslaugas arba kai patiriama su EGF įgyvendinimu susijusių administracinių išlaidų, kaip nustatyta 7 straipsnio atitinkamai 1 ir 3 dalyse. Ūkininkų išlaidos laikomos tinkamomis finansuoti nuo deleguotajame akte, priimtame vadovaujantis 4 straipsnio 3 dalimi, nustatytos dienos.

## Pakeitimas 15

### Pasiūlymas dėl reglamento 18 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

Ne vėliau kaip per 15 mėnesių nuo paraiškos pateikimo dienos, kaip nustatyta 8 straipsnio 1 dalyje, arba iki deleguotajame akte, priimtame pagal 4 straipsnio 3 dalį, nustatytos dienos valstybė narė pateikia Komisijai tarpinę finansinės paramos panaudojimo ataskaitą, kurioje, be kita ko, nurodomos per 12 mėnesių nuo paraiškos pateikimo dienos panaudotos lėšos, veiksmų atlikimo terminai ir įgyvendinti veiksmai, taip pat į darbo rinką reintegruotų darbuotojų skaičius arba naują veiklą pradėjusių darbuotojų skaičius.

#### *Pakeitimas*

Išlaidos laikomos tinkamomis finansuoti iš finansinės paramos nuo 8 straipsnio 2 dalies **f** punkte nustatytos dienos, kai valstybė narė pradeda remtiniams darbuotojams teikti individualiems poreikiams pritaikytas paslaugas arba kai patiriama su EGF įgyvendinimu susijusių administracinių išlaidų, kaip nustatyta 7 straipsnio atitinkamai 1 ir 3 dalyse. Ūkininkų išlaidos laikomos tinkamomis finansuoti nuo deleguotajame akte, priimtame vadovaujantis 4 straipsnio 3 dalimi, nustatytos dienos.

#### *Pakeitimas*

Ne vėliau kaip per 15 mėnesių nuo paraiškos pateikimo dienos, kaip nustatyta 8 straipsnio 1 dalyje, arba iki deleguotajame akte, priimtame pagal 4 straipsnio 3 dalį, nustatytos dienos valstybė narė pateikia Komisijai tarpinę finansinės paramos panaudojimo ataskaitą, kurioje, be kita ko, nurodomos per 12 mėnesių nuo paraiškos pateikimo dienos panaudotos lėšos, veiksmų atlikimo terminai ir įgyvendinti veiksmai, taip pat į darbo rinką reintegruotų darbuotojų skaičius, **ypatingą dėmesį skiriant lyčių aspektui**, arba naują veiklą pradėjusių darbuotojų skaičius.

## Pakeitimas 16

### Pasiūlymas dėl reglamento 18 straipsnio 1 dalies antros pastraipos b punktas

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(b) veiksmų, kurių ėmėsi arba planuoja imtis nacionalinės, regiono ar vietos valdžios institucijos, Sąjungos fondai, socialiniai partneriai ir įmonės, aprašymas, įskaitant numatomą šių veiksmų poveikį reintegruojant darbuotojus į darbo rinką ar padedant jiems imtis naujos veiklos.

#### *Pakeitimas*

(b) veiksmų, kurių ėmėsi arba planuoja imtis nacionalinės, regiono ar vietos valdžios institucijos, Sąjungos fondai, socialiniai partneriai ir įmonės, aprašymas, įskaitant numatomą šių veiksmų poveikį reintegruojant darbuotojus į darbo rinką ar padedant jiems imtis naujos veiklos ***ir įgyvendinant vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principą.***

## Pakeitimas 17

### Pasiūlymas dėl reglamento 18 straipsnio 3 a dalis (nauja)

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

#### *Pakeitimas*

***3a. Kai tik įmanoma, duomenys suskirstomi pagal lytį.***

## Pakeitimas 18

### Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 1 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

#### *Pakeitimas*

1. Pirmą kartą 2015 m. ir toliau kas dvejus metus ne vėliau kaip rugpjūčio 1 d. Komisija teikia Europos Parlamentui ir Tarybai kiekybinę ir kokybinę pagal šį reglamentą vykdytos veiklos ir pagal Reglamentą Nr. 1927/2006 praėjusius dvejus metus vykdytos veiklos ataskaitą. Šioje ataskaitoje didžiausias dėmesys skiriamas EGF pasiekiamiems rezultatams; joje visų pirma pateikiama informacija, susijusi su pateiktomis paraiškomis, priimtais sprendimais, finansuotais

1. Pirmą kartą 2015 m. ir toliau kas dvejus metus ne vėliau kaip rugpjūčio 1 d. Komisija teikia Europos Parlamentui ir Tarybai kiekybinę ir kokybinę pagal šį reglamentą vykdytos veiklos ir pagal Reglamentą Nr. 1927/2006 praėjusius dvejus metus vykdytos veiklos ataskaitą. Šioje ataskaitoje didžiausias dėmesys skiriamas EGF pasiekiamiems rezultatams; joje visų pirma pateikiama informacija, susijusi su pateiktomis paraiškomis, priimtais sprendimais ***ir*** finansuotais

veiksmams, *įskaitant jų* ir kitų Sąjungos fondų, ypač Europos socialinio fondo (ESF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP), lėšomis finansuojamų veiksmų tarpusavio *papildomumą, ir baigimu naudoti skirtą finansinę paramą*. Joje taip pat dokumentais pagrindžiamos dėl asignavimų stokos ir neatitikties kriterijams atmetos paraiškos ar sumažinta joms skirta suma.

veiksmams, *taip pat informacija, susijusi su veiksmams, kuriais siekiama vyrų ir moterų lygybės, informacija ir statistiniai duomenys, susiję su darbuotojų reintegracija, ypatingą dėmesį skiriant labiau pažeidžiamoms grupėms, pavyzdžiui, moterims ir vyresnio amžiaus žmonėms, ir baigimu naudoti skirtą finansinę paramą. Šiuo klausimu ataskaitoje taip pat įvertinamas šių veiksmų* ir kitų Sąjungos fondų, ypač Europos socialinio fondo (ESF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP), lėšomis finansuojamų veiksmų tarpusavio *papildomumas*. Joje taip pat  *turi būti* dokumentais pagrindžiamos dėl asignavimų stokos ir neatitikties kriterijams atmetos paraiškos ar sumažinta joms skirta suma. *Visi ataskaitos duomenys, kai įmanoma, suskirstomi pagal lytį.*

## Pakeitimas 19

### Pasiūlymas dėl reglamento 20 straipsnio 1 dalies b punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

(b) iki 2022 m. gruodžio 31 d. – *ex post* vertinimą padedant nepriklausomiems išorės ekspertams, įvertinantį EGF poveikį ir jo pridėtinę vertę.

*Pakeitimas*

(b) iki 2022 m. gruodžio 31 d. – *ex post* vertinimą padedant nepriklausomiems išorės ekspertams, *įskaitant lyčių lygybės specialistus*, įvertinantį EGF poveikį ir jo pridėtinę vertę.

## Pakeitimas 20

### Pasiūlymas dėl reglamento 21 straipsnio 1 dalies a punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) patikrina, ar sukurtos valdymo ir kontrolės sistemos ir ar jos įgyvendinamos taip, kad būtų užtikrintas veiksmingas ir teisingas Sąjungos lėšų naudojimas

*Pakeitimas*

(a) patikrina, ar sukurtos valdymo ir kontrolės sistemos ir ar jos įgyvendinamos taip, kad būtų užtikrintas veiksmingas ir teisingas Sąjungos lėšų naudojimas

laikantis patikimo finansų valdymo principų;

laikantis patikimo finansų valdymo *ir vienodo požiūrio į vyrus ir moteris* principų;

## Pakeitimas 21

### Pasiūlymas dėl reglamento 21 straipsnio 1 a dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*1a. Vykdydamos valdymą ir finansų kontrolę, valstybės narės užtikrina, kad į stebėsenos įstaigas būtų įtraukti lyčių lygybės specialistai.*

## PROCEDŪRA

<b>Pavadinimas</b>	Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (2014-2020 m.)	
<b>Nuorodos</b>	COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD)	
<b>Atsakingas komitetas</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	EMPL 25.10.2011	
<b>Nuomonę pateikė</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	FEMM 25.10.2011	
<b>Nuomonės referentas (-ė)</b> Paskyrimo data	Vilija Blinkevičiūtė 22.11.2011	
<b>Svarstymas komitete</b>	27.3.2012	30.5.2012
<b>Priėmimo data</b>	30.5.2012	
<b>Galutinio balsavimo rezultatai</b>	+: 24	-: 0
		0: 0
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai</b>	Regina Bastos, Andrea Češková, Iratxe García Pérez, Mikael Gustafsson, Mary Honeyball, Livia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nicole Kiil-Nielsen, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Astrid Lulling, Elisabeth Morin-Chartier, Siiri Oviir, Antonia Parvanova, Joanna Senyszyn, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Britta Thomsen, Angelika Werthmann, Inês Cristina Zuber	
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)</b>	Izaskun Bilbao Barandica, Vilija Blinkevičiūtė, Franziska Katharina Brantner, Minodora Cliveti, Mojca Kleva, Ana Miranda, Norica Nicolai, Antigoni Papadopoulou	

